

■ CONVIVENZA

Da Pfeiffer a Cadruvi

DA VIOLA CADRUVI*

Has maridà?», è ina da las pli frequentas dumondas ch'jau aud il davos temp. Quai perquai ch'jau hai midà mes num da Pfeiffer a Cadruvi. Ozendi surpiglia numnadain anc adina ina gronda part da las dunnas il num da l'um era sch'ins pudess tenor lescha atgnamain salvar ses agen num. E per il solit vegn questa dumonda gea da glieud che na m'enconuscha betg talmain bain.

Quels na pon pia betg savoir tge che jau sco hardcore-feminista pens da l'usit che las dunnas surpiglian tar las nozzas il num da lur um, sco sch'ellas na fissan davent da lura betg pli persunas autonomas, mabain ina cumpoenta da lur um.

Na, jau n'hai betg maridà. E sch'jau avess maridà na fiss quai per mai era nagina raschun per midar num, almain betg «perquai ch'igl è tradiziun», «perquai ch'el na less betg surpigliar mes num» e perquai ch'i saja gea «in bel sentiment da tutgar tar insatgi». Uschia tunan las pli frequentas decleraziuns. Decleraziuns d'in temp patriarcal, cun il qual jau na poss betg m'identifitgar. I dat dentant era tschertas raschuns per midadas dal num ch'èn tenor mia opiniun giustifitgadas. Almain sch'ellas èn bain ponderadas.

Per l'ina fissan quai raschuns pragmaticas. Per exempel tar nums



ch'engrevgeschan da chattar ina piazza, nums che han muntadas dublas u significaziuns nauschas. Sch'ins ha per exempel num Führer pervia da Hitler u sch'ins ha num Kot, Kotze u Po.

Per l'autra, in pau banal, ma acceptabel, raschuns esteticas. Per exempel sch'ins ha in num ch'è grev da scriver u pronunziar u simplamain era pli trid che quel dal partenari. Jau enconusch ina dunna Müller che ha tar las nozzas surpiglià il num da ses um: von Falkenstein. Tgi pudess far renfatschas ad ella?

Mia midada dal num ha dentant main da far cun talas raschuns, igl è plitost in metter en urden. Cura ch'jau sun naschida hai jau survegnì la schlat-taina Cadruvi da mia mamma perquai che mes geniturs n'eran betg maridads. Els èn ids dapart curt suenter mia naschientscha e mia mamma ha emprendi d'enconuscher mes padra-

ster – l'um ch'jau numnel mes bab dapi buobetta. Cura ch'jau aveva nov onns leva el er adoptar mai uffizialmain. E da lez temp en il chantun Son Gagl conservativ catolic stuevan ils uffants avair il num dal bab.

Jau n'era gia da lez temp betg intgantada da la midada dal num, ma per pudair restar cun mes fragliuns e cun mes bab, era sch'i capitass insatge cun mia mamma, hai jau surpiglià il num Pfeiffer. Ina decisiun pragmatica perquai ch'jau amava mia famiglia. E mia midada enavos n'ha uss era betg da far cun quai ch'jau na less betg pli esser part da la famiglia Pfeiffer. Il cuntrari!

Dentant hai jau ussa sco dunna creschida la pussaivladad da decider mezza tge num ch'jau less avair. Exact sco mintga autra dunna e mintga um – era tar las nozzas. Nagin na sto ozendi surpigliar il num da ses partenari, mintgin po restar tar ses agen num u ch'ins po discutir e ponderar ensemen ils pros e contras sco partenaris eguals sch'ins less tscherner in num communabel. Uschia pon ins vegnir ad ina decisiun che n'è betg influenzada da tradiziuns e patriarcalissem – u forsa tuttina simplamain salvar ses num.

*** Viola Cadruvi ha studegià germanistica, istorgia e rumantsch a l'Università da Turitg. Mintgant lavura ella vi da sia dissertaziun e mintgant sco scolasta, ma bunamain adina scriva ella.**